

# MZ3-MZ3X

min  
10HP

max  
25HP

## Zappatrice

Zappatrice per trattori di piccola potenza per uso in agricoltura, giardinaggio, frutteto o vigneto. La versione con rotazione inversa consente una lavorazione con minori vibrazioni, un miglior livellamento del terreno e un miglior interrimento di erba e residui.

### EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Attacco a 3 punti Cat. 1
- Trasmissione laterale a catena
- Attacchi spostabili
- Slitte regolazione profondità
- 4 zappe curve per flangia
- Albero cardanico
- Piedino di appoggio
- Protezioni CE (solo paesi UE).

### A RICHIESTA:

- Attacco a 3 punti Cat. 0
- Cardano con bullone di sicurezza (al posto del cardano standard)
- Cardano con frizione (al posto del cardano standard)
- Kit porta-pettini (solo per MZ3X)
- Rullo a gabbia regolabile a manovella



### Rotary hoe

Rotary tiller for market gardening. In orchard or vineyard on all compact tractors. The reverse rotation version produces smoother soil conditions (less vibrations), a better soil leveling and effectively buries grass and weeds.

### STANDARD EQUIPMENT:

3-point linkage Cat.1 • Side chain drive • Adjustable brackets • Depth adjustment through skids • 4 curved blades each flange • Drive line • Kit standing jack • Kit safety guards CE (only for EU-countries).

### ON REQUEST:

3-point linkage Cat. 0 • Driveline with shear pin (instead of the standard one) • Driveline with slip clutch (instead of the standard one) • Comb kit (MZ3X only) • Rear cage roller adjustable through crank



### Fraise rotative fixe

Fraise pour horticulture, jardinage. Dans vergers ou vignobles sur tous les tracteurs à petite puissance. La version avec rotation inverse permet le travail avec moins trépidations, un meilleur nivelage du terrain et aussi enfouissement de débris et herbe.

### DOTATION STANDARD:

Attelage 3-points Cat. 1 • Transmission latérale par chaîne • Brides attelage 3-points déplaçables • Réglage de la profondeur par patins • Cardan standard • Piédestal • Protections CE (pour pays de l'U.E.).

### OPTIONS:

Attelage 3-points Cat. 0 • Cardan avec boulon de cisaillement (au lieu du cardan standard) • Cardan avec embrayage (au lieu du cardan standard) • Kit de peigne (seulement pour MZ3X) • Côté arrière à cage réglable par manivelle



### Bodenfräse

Bodenfräse für Obst- und Gemüsegartenbau. Im Obst- oder Weingarten anwendbar auf alle Kleine Schlepper. Die version mit umgekehrte Rotation erlaubt wenige Schwingungen, eine bessere Nivellierung des Bodens und ein besseres Eingraben von Grass und Ruckständen.

### SERIENAUSRÜSTUNG:

3-Punkt Anschluss Kat. 1 • Seitlicher Kettenantrieb • Verstellbare Unterenkeranschlüsse • Tiefeneinstellung durch Kufen • 4 gebogene Messer pro Flansch • Gelenkwelle • Stützhalter • Unfallschutzvorrichtungen CE (nur für EU-Länder).

### SONDERAUSSTATTUNG:

3-Punkt Anschluss Kat. 0 • Gelenkwelle mit Scherstift (anstelle der standard Gelenkwelle) • Gelenkwelle mit Rutschkupplung (anstelle der standard Gelenkwelle) • Satz Kamm (nur für MZ3X) • Hintere durch Kurbel • verstellbare Stabwalze



### Fresadora

Cultivador rotativo por tractores de baja potencia, para un uso en la agricultura, la horticultura, huertos y viñedos. La versión con rotación inversa permite un trabajo con menos vibraciones, mejor nivelación del suelo y un mejor enterramiento de hierba y desechos.

### EQUIPAMIENTO DE SERIE:

Conexión de 3 puntos Cat.1 • Transmisión lateral de cadena • Soportes ajustables • Corredoras de regulación de profundidad • 4 azadas curvas por brida • Cardán standard • Pie de apoyo • Protección CE (solo para países de la UE)

### A PETICIÓN:

Conexión de 3 puntos Cat. 0 • Cardán con perno de seguridad (en lugar del cardán standard) • Cardán con embrague (en lugar del cardán standard) • Kit de soporte rastrillos (solo para MZ3X) • Rodillo trasero con jaula ajustable con manivela

con Kit portapettini  
with comb kit  
avec kit de piegne  
mit Satz Kamm  
con Kit de soporte rastrillo





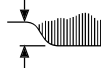
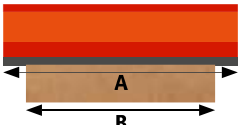



con rullo a gabbia  
with cage roller  
avec rouleau à cage  
mit Stabwalze  
rodillo trasero con jaula







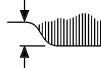
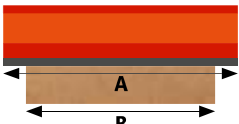

### Zappatrice MZ3

Rotary Hoe MZ3 - Fraise Rotative MZ3 - Bodenfräse MZ3 - Fresadora MZ3

| MOD.             | <br>HP - CV - PS |     |  |  |  |  |  |         |         |     |  |       |         |
|------------------|---|-----|---|---|---|---|--|---------|---------|-----|---|-------|---------|
|                  | MED   | MAX |   |   |   |   | n.   | RPM/UPM | RPM/UPM | CM  | INCH  | A: CM | A: INCH |
| <b>MZ3 - 085</b> | 10-15   | 25  | 16  | 540   | 214   | 13  | 5  | 95      | 38      | 85  | 34  | 103   | 227     |
| <b>MZ3 - 105</b> | 15-18   | 25  | 20  | 540   | 214   | 13  | 5  | 115     | 46      | 105 | 42  | 114   | 249     |
| <b>MZ3 - 125</b> | 18-20   | 25  | 24  | 540   | 214   | 13  | 5  | 135     | 54      | 125 | 50  | 127   | 280     |
| <b>MZ3 - 135</b> | 20-22   | 25  | 28  | 540   | 214   | 13  | 5  | 145     | 57      | 135 | 53  | 135   | 298     |

### Zappatrice a rotazione inversa MZ3X

Rotary hoe reverse rotation MZ3X - Fraise rotative avec rotation inverse MZ3X - Bodenfräse mit Umgekehrte Rotation MZ3X - Fresadora con con rotación inversa MZ3X

| MOD.              | <br>HP - CV - PS |     |  |  |  |  |  |         |         |     |  |       |         |
|-------------------|---|-----|---|---|---|---|--|---------|---------|-----|---|-------|---------|
|                   | MED   | MAX |   |   |   |   | n.   | RPM/UPM | RPM/UPM | CM  | INCH  | A: CM | A: INCH |
| <b>MZ3X - 085</b> | 10-15   | 25  | 16  | 540   | 214   | 13  | 5  | 95      | 38      | 85  | 34  | 108   | 238     |
| <b>MZ3X - 105</b> | 15-18   | 25  | 20  | 540   | 214   | 13  | 5  | 115     | 46      | 105 | 42  | 119   | 262     |
| <b>MZ3X - 125</b> | 18-20   | 25  | 24  | 540   | 214   | 13  | 5  | 135     | 54      | 125 | 50  | 133   | 293     |
| <b>MZ3X - 135</b> | 20-22   | 25  | 28  | 540   | 214   | 13  | 5  | 145     | 57      | 135 | 53  | 141   | 310     |

A = larghezza totale - overall width - largeur totale - Gesamtbreite - anchura total • B = larghezza di lavoro - working width - largeur de travail - Arbeitsbreite - anchura de trabajo